

眼科古文荟萃

肖国土 姚芳蔚 李雄飞

王文科 谭恒昶 廖 华



目 录

| | |
|-----------------|------|
| 第一章 医论医话荟萃 | (7) |
| 大惑论 | (7) |
| 针灸治目病 | (9) |
| 目病诸候 | (10) |
| 目病 | (15) |
| 辨诸般眼病疾不同随状所疗三十篇 | (17) |
| 眼论 | (22) |
| 眼内障论 | (26) |
| 开内障眼论 | (27) |
| 眼目简论 | (28) |
| 论目分表里易治难治辨 | (30) |
| 论目昏赤肿翳膜皆属于热 | (31) |
| 眼科总论 | (33) |
| 目疾头风出血最急说 | (34) |
| 风冲泣下 | (36) |
| 诸脉者皆属于目论 | (36) |
| 目病之因证治 | (38) |
| 淫热反克之病 | (38) |
| 风热不制之病 | (39) |
| 七情五贼劳役饥饱之病 | (40) |
| 血为邪胜凝而不行之病 | (41) |
| 气为怒伤散而不聚之病 | (42) |
| 气血不分混而遂结之病 | (43) |
| 热积必溃之病 | (44) |
| 阳衰不能抗阴之病 | (45) |
| 阴弱不能配阳之病 | (46) |
| 心火乘金水衰反制之病 | (47) |
| 内急外弛之病 | (48) |
| 奇经客邪之病 | (49) |
| 为物所伤之病 | (50) |
| 伤寒愈后之病 | (51) |
| 强阳搏实阴之病 | (51) |
| 亡血过多之病 | (52) |
| 斑疹余毒之病 | (53) |

| | |
|-------------------------|-------|
| 深疔为害之病····· | (53) |
| 眼科临证四法····· | (54) |
| 药性论····· | (56) |
| 眼科证治简论····· | (60) |
| 升阳散火辨····· | (62) |
| 医话六则····· | (63) |
| 目为至宝论····· | (66) |
| 内外二障论····· | (71) |
| 五轮不可忽论····· | (74) |
| 勿以八廓为无用论····· | (75) |
| 用药寒热论····· | (76) |
| 用药生熟各宜论····· | (77) |
| 用片脑得效后宜少用勿用论····· | (78) |
| 开导之后宜补论····· | (80) |
| 眼不医必瞎辨论····· | (81) |
| 弃邪归正论····· | (83) |
| 点服之药各有不同问答论····· | (85) |
| 心经主病····· | (86) |
| 肝经主病····· | (87) |
| 脾经主病····· | (88) |
| 肺经主病····· | (89) |
| 肾经主病····· | (90) |
| 六腑主病····· | (90) |
| 六气总论····· | (92) |
| 七情总论····· | (93) |
| 杂病总论····· | (94) |
| 气病论····· | (96) |
| 血病论····· | (96) |
| 兼症总论····· | (97) |
| 辨舌法····· | (99) |
| 眼科医话三则····· | (101) |
| 老年眼症····· | (103) |
| 妇人眼症····· | (106) |
| 小儿眼症····· | (107) |
| 点眼法····· | (109) |
| 身经问答····· | (110) |
| 《审视瑶函》序····· | (112) |
| 第二章 诗词歌赋荟萃 ····· | (116) |
| 赠眼医王生彦若····· | (116) |

| | |
|----------------|-------|
| 目病脉歌····· | (117) |
| 七十二症歌····· | (118) |
| 识病辨症详明金玉赋····· | (119) |
| 眼科证治赋····· | (124) |
| 眼科证治纂要····· | (127) |
| 眼科药要赋····· | (135) |
| 眼科认症歌····· | (140) |
| 药性诗赋两则····· | (141) |
| 眼科心法要诀····· | (142) |
| 眼科三字经····· | (149) |



第一章 医论医话荟萃

大 惑 论

托名黄帝

【医家简介】

黄帝·上古帝号,有熊国君少典之子,姓公孙,生于轩辕之丘,故名轩辕氏,国于有熊,故亦曰有熊氏,继神农而有天下,咨岐伯作《内经》,创医药。

《内经》包括《素问》,《灵枢》两部分,为我国现存医籍之最古者,东周以还,始著竹帛,其内容含有较长时期的许多医家的作品,不是出于一人之手笔,是编著者拟设黄帝与岐伯诸臣问答之形式编纂而成,是反映古代崇古风尚,实与黄帝毫不相干。《淮南子·修务训》:“世俗人多尊古贱今,故为道者,必托之于神农、黄帝而后能入说”。揭示了当时社会风气,而《内经》作者的真实姓名,也就因此埋没了。

【内容提要】

本篇节录《灵枢·大惑论》有关眼睛部分,主要论述眼睛的组织结构,脏腑的精气皆上注于目,目系上属于脑的生理病理,以及五脏精气输注的关系,为中医眼科解剖学奠定了基础,为后世五轮学说创立了依据。其它从略。

【原文】

黄帝问于岐伯曰:余尝上于清冷之台^[1],中阶而顾^[2],匍匐而前^[3],则惑^[4]。余私异之,窃内怪之^[5],独瞑独视,安心定气,久而不解。独博^[6]独眩,披发长跪^[7],俯而视之后,久之不已也。卒然自止^[8],何气使然?岐伯对曰:五脏六腑之精气,皆上注于目而为之精^[9],精之窠为眼^[10],骨之精为瞳子^[11],筋之精为黑眼^[12],血之精为络^[13],其窠气之精为白眼^[14],肌肉之精为约束^[15],裹撷^[16]筋骨血气之精,而与脉并为系^[17],上属于脑,后出于项^[18]中。故邪中于项,因逢其身之虚,其入深,则随眼系以入于脑,入于脑则脑转。脑转则引目系急^[19]。目系急则目眩以转矣。邪中其精^[20],其精所中不相比也^[21],则精散。精散,则视歧^[22],视歧见两物。目者,五脏六腑之精也,营卫魂魄之所常营^[23]也,神气之所生也。故神劳则魂魄散,志急乱,是故瞳子、黑眼法于阴;白眼、赤脉法于阳也^[24]。故阴阳合传而精明也^[25]。目者^[26],心之使也,心者,神之合也,故神分精乱而不转^[27],卒然见非常之处^[28],精神魂魄散不相得^[29],故曰惑也。

(《黄帝内经·灵枢》)

【注释】

[1] 清冷之台:指很高的台。因为最高的台,其气清凉,故名。

[2] 中阶而顾:走到台阶的中间,环望四方。

[3] 匍匐(pú fú):伏行的样子。指俯伏着身体向前行走。

- [4] 惑: 指因眩晕而感乱不清。
- [5] 窃内怪之: 私心觉得奇怪。
- [6] 独博: 《太素》作“转”,与后文“目系急,则目眩以转”义合。
- [7] 披发长跪: 披发: 散开头发,以舒缓精神。长跪: 古时以两膝着地,腰腹挺直,称作长跪。跪地,以免站立眩惑之苦。应前“匍匐而前”之义。
- [8] 卒然自止: 突然之间自动地停止。
- [9] 五脏六腑之精气,皆上注于目而为之精: 人体五脏六腑的精气,都向上输注汇于眼部,而供眼睛视物精明。
- [10] 精之窠为眼: 精气汇集之处(眼窠),便是眼睛,所以眼睛为精气汇聚的窠穴。
- [11] 骨之精为瞳子: 肾主骨,属水。骨之精即肾之精。瞳子即瞳孔,也叫瞳神、瞳仁、瞳人,五轮学说称为“水轮”。
- [12] 筋之精为黑眼: 肝主筋,属风木,筋之精即肝之精。黑眼,即瞳子外圈黑色的部分,五轮学说称为“风轮”。
- [13] 血之精为络: 心主血,血之精即心之精。络: 指眼内,外眥的细小血络,五轮学说称为“血轮”。
- [14] 其窠气之精为白眼: “其窠”二字衍文,宜删。肺主气,气之精即肺之精。白眼: 指白眼球部分,五轮学说称为“气轮”。
- [15] 肌肉之筋为约束: 脾主肌肉,肌肉之精即脾之精。约束: 指上下眼胞,因其能开能合,故名约束,五轮学说称为“肉轮”。又,约: 绳子,束: 缚。包括六条眼肌在内。
- [16] 裹颞(xié): 裹: 包罗。颞: 同“颞”,以衣襟盛东西。裹颞,形容汇聚包装在一起。
- [17] 系: 指目系。
- [18] 项: 头的后部。
- [19] 急: 紧张拘挛之意。
- [20] 邪中其精: 中: 受伤,原本无,据《太素·七邪》补。其精: 指上文五脏之精气。
- [21] 其精所中不相比也: “其精”;衍文,据《太素·七邪》删。比: 当合、和解,协调之意。五精合和而为眼,邪袭其精则五精不得协调一致。
- [22] 视歧: 即复视。
- [23] 营: 往来或寓居之意。
- [24] 瞳子,黑眼法于阴: 瞳子属肾,黑睛属肝,二者都是阴脏精气所生。白眼,赤脉法于阳: 白眼属肺。赤脉: 指目眥血络,属心。二者都是阳脏精气所注。
- [25] 阴阳合传而精明也: 指瞳子、黑眼、白眼、赤脉四者分属于阴阳,相互协调,共同传之于目,所以才能视物清晰。
- [26] 目者,心之使也: 之: 原脱,据《甲乙经》卷十二节回补。使: 行使作用。眼睛视物的功能,是受心神的指使,心者,神之舍也。人的精神意识活动,都源出于心,就是“心藏神”之意。
- [27] 神分精乱而不转: 分: 原无,据《太素·七邪》补。
- [28] 卒然见非常之处: 之: 原脱,据《千金》卷六上第一节补。
- [29] 相得: 得: 当契合解。相得,协调一致之意。

(李熊飞)

针灸治目病

皇甫谧

【医家简介】

皇甫谧(217~282),字士安,幼名静,自号元晏先生。晋·安定郡(故城在今甘肃省东部平凉县迤东之地)朝那县(故城在今甘肃省平凉县西北之地)人。生于建安22年(217),家贫,躬自耕种,常带经籍耕读,遂博综典籍百家之言,晋武帝频下诏征召,皆辞,太康3年(282)卒,时年68岁,文史著作甚多,后得风痹疾,因而学医,集览经方,手不释卷,遂尽其妙,著有医书《甲乙经》,《针经》行世。

【内容提要】

本篇节录《针灸甲乙经》中论述足太阳、阳明和手少阳的经脉、阴阳二跷脉与目的关系,并详列其主治俞穴,为针灸治疗目病奠定了基础,故将篇名改为“针灸治目病”。

【原文】

目中赤痛,从内眦始,取之阴跷^[1]。

目中痛不能视,上星主之,先取谿谿,后取天牖,风池。

青盲远视不明,承光主之。

目瞑,远视眈眈,目窗主之。

目眈眈,赤痛,天柱主之。

目眩无所见,偏头痛,引目外眦而急,颌厌主之。

目不明,恶风,目泪出,憎寒,目痛,目眩,内眦赤痛,目眈眈无所见,眦痒痛,淫肤白翳^[2],睛明主之。

青盲无所见,远视眈眈,目中淫肤,白膜覆瞳子,目窗主之。

目不明,泪出,目眩瞢^[3],瞳子痒,远视眈眈,昏夜不见,目瞬动,与项口参相引,喎僻,口不能言,刺承泣。

目痛,口僻^[4],泪出,目不明,四白主之。

目赤黄,颧髻主之。

睛目^[5],水沟主之。

目痛不明,颧交主之。

目瞑,一身汗出,承浆主之。

青盲,瞳目^[6],恶风寒,上关主之。

青盲,商阳主之。

瞳目,目眈眈,偏历主之。

眼痛,下廉主之。

瞳目,目眈眈,少气,灸手五里,左取右,右取左^[7]。

目中白翳,目痛泣出,甚者如脱,前谷主之。

白膜覆珠,瞳子无所见,解溪主之。

(《针灸甲乙经》)

【注释】

[1] 阴跷: 即照海穴, 属足少阴肾经。位于足跟内侧, 内踝下1寸处, 主治视力减退, 直刺0.5~1寸, 灸5~10分钟, 本穴为八脉交会穴之一, 通阴跷脉。

[2] 淫肤白翳: 眼皮湿润, 黑睛出白翳。

[3] 眩槽: 视物不清。

[4] 口僻: 口歪斜。

[5] 明目: 载《诸病源候论》:“目眦痒而泣出, 自眦恒湿。”

[6] 髓目: 文献上未找到注释, 与目眦相连, 多属内障眼病。

[7] 左取右, 右取左: 古称缪刺, 又称交经缪刺, 左侧有病, 取右侧穴, 右侧有病, 取左侧穴的交叉刺法。以浅刺井穴和呈现郁血的络脉为主, 用以治疗络脉的病变, 详见《素问·缪刺论》。

【按语】

以上所录, 治疗目病的俞穴, 均以疏泻手、足三阳经络风火为目的, 仅局限于外感风热, 内郁火邪所致的目病, 如因情志内伤, 精气亏损而导致的目病, 则又当兼补脏腑之精气为主。针刺穴位省略注释, 请参阅针灸专著。

(李熊飞 肖国士)

目 病 诸 候

巢元方

【医家简介】

巢元方, 隋代医学家。大业中(605~616)任太医博士。大业六年(601), 奉诏主持编成《诸病源候论》50卷, 总结隋以前的医学成就, 集中论述各科疾病的病源与证候, 是一部最早的病因、病理、证候学专著。

【内容提要】

本篇节录《诸病源候论》中, 所论目病56候, 包括内、外眼病及手术割治。在病因、病理方面, 论述了多种外邪侵袭和脏腑、经络、阴阳、气血病变所致的眼病及其临床表现。这是祖国医学的整体观念在眼科学上的具体运用, 是继《内经》之后的重要眼科文献。

【原文】

1. 目赤痛候: 凡人肝气通于目, 言肝气有热, 热冲于目, 故令赤痛。
2. 目胎赤候^[1]: 胎赤者, 是人初生, 洗眼不净, 令秽汁浸渍于眦, 使睑赤烂, 至大不瘥, 故云胎赤。
3. 目风赤候: 目者肝之窍, 风热在内乘^[2]肝, 其气外冲于目, 故见风泪出, 目睑皆赤。
4. 目赤烂眦候: 此由冒触风日, 风热之气伤于目, 而眦睑皆赤烂。见风弥甚^[3], 世亦云风眼。
5. 目数十年赤候: 风热伤于目眦, 则目眦赤烂, 其风热不去, 故眦常赤烂。
6. 目风肿候: 目为肝之外候, 肝虚不足, 为冷热之气所干, 故气上冲于目, 外复遇风冷所击, 冷热相搏, 而令睑内结肿, 或如杏核大, 或如酸枣之状。肿而因风所发, 故谓之风肿。

7. 目风泪出候: 目为肝之外候, 若被风邪伤肝, 肝气不足, 故令泪出。

8. 目泪出不止候: 夫五脏六腑, 皆有津液, 通于目者为泪。若脏气不足, 则不能收制其泪, 故自然泪出。亦不因风而出不止。本无赤痛。

9. 目肤翳候^[4]: 阴阳之气, 皆上于目, 若风邪痰气, 乘于腑脏, 腑脏之气, 虚实不调, 故气冲于目, 久不散, 变生肤翳。肤翳者, 明眼睛上有物如蝇翅者即是。

10. 目肤翳覆瞳子候: 此言肝脏不足, 为风热之气所干, 故于睛上生翳。翳久不散, 渐渐长侵瞳子。

11. 目息肉淫肤候^[5]: 息肉淫肤者, 此由邪在脏, 气冲于目, 热气攻于血脉, 蕴久不散, 结而生息肉, 在于白睛肤睑之间, 即谓之息肉淫肤也。

12. 目暗不明候: 夫目者, 五脏六腑阴阳精气皆注于目。若为血气充实, 则视瞻分明。血气虚竭, 则风邪所侵, 令目暗不明。

13. 目青盲候: 青盲者, 谓眼本无异, 瞳子黑白分明, 直^[6]不见物耳。但五脏六腑之精气, 皆上注于目。若脏虚, 有风邪痰饮乘之, 有热则赤痛, 无热但内生障。是脏腑血气不荣于睛, 故外状无异, 只不见物而已, 是之谓青盲。

14. 目青盲有翳候: 白黑二睛无有损伤, 瞳子分明, 但不见物, 名为青盲。更加以风热乘之, 气不外泄, 蕴积于睛间而生翳, 似蝇翅者, 覆瞳子上, 故谓青盲翳也。

15. 目茫茫候^[7]: 夫目是五脏六腑之精华, 宗脉^[8]之所聚, 肝之外候也。腑脏虚损, 为风邪痰热所乘, 气传于肝, 上冲于目, 故令视瞻不明, 谓之茫茫也。凡目病, 若肝气不足, 兼胸膈风痰劳热, 则不能远视, 视物则茫茫漠漠也。若心气虚, 亦令目茫茫, 或恶见火光, 视见蜚^[9], 蝇黄黑也。

诊其左手尺脉沉为阴, 阴实者, 目视茫茫, 其脉浮大而缓者, 此为逆, 必死。

16. 雀目候: 人有昼而睛明, 至暝^[10]则不见物, 世谓之雀盲。言其如鸟雀, 瞑便无所见也。

17. 目珠管候^[11]: 目, 是五脏六腑之精华, 宗脉之所聚, 肝之外候也。肝藏血, 若腑脏气血调和, 则目精彩明净。若风热痰饮渍于脏腑, 使肝腑血气蕴积, 冲发于眼, 津液变生结聚, 状如珠管。

18. 目珠子脱出候: 目, 是脏腑阴阳之精华, 宗脉之所聚, 上液之道^[12], 肝之外候。凡人风热痰饮渍于脏腑, 阴阳不和, 肝气蕴积生热, 热冲于目, 使目睛疼痛, 热气冲击其珠子, 故令脱出。

19. 目不能远视候: 夫目不能远视者, 由目为肝之候, 腑脏之精华。若劳伤腑脏, 肝气不足, 兼受风邪, 使精华之气衰, 故不能远视。

20. 目涩候: 目, 肝之外候也, 腑脏之精华, 宗脉之所聚, 上液之道。若悲哀内动腑脏, 则液道开而泣下, 其液竭者, 则目涩。又因风邪内乘其腑脏, 外伤于液道, 亦令液下而数欠^[13], 泣竭则目涩。若腑脏有热, 热气乘于肝, 而冲发于目, 则目热而涩也, 甚则赤痛。

21. 目眩候: 目者, 五脏六腑之精华, 宗脉之所聚也。筋骨血气之精与脉并为目系, 系上属于脑。若腑脏虚, 风邪乘虚随目系入于脑, 则令脑转而目系急, 则目眩^[14]而眩也。

22. 目视一物为两候: 目是五脏六腑之精华, 凡人腑脏不足, 精虚而邪气乘之则精散, 故视一物为两也。

23. 目偏视候: 目, 是五脏六腑之精华, 人腑脏虚而风邪入于目, 而瞳子被风所射, 睛不正则偏视。此患亦有从小而得之者, 亦有长大方病之者, 皆由目之精气虚, 而受风邪所射故也。

24. 目飞血候^[15]: 目, 肝之外候也, 肝藏血, 足厥阴也, 其脉起足大指之藁毛^[16], 入连于目系。其经脉之血气虚, 而风热所乘, 故血脉生于白睛之上, 谓之飞血。

25. 目黑候: 目黑者, 肝虚故也。目是脏腑之精华, 肝之外候, 而肝藏血。脏腑虚损, 气血不足, 故肝虚不能荣于目, 故精彩不分明, 故目黑。

26. 目晕候^[17]: 五脏六腑之精华, 皆上注于目, 目为肝之外候, 肝藏血, 血气不足, 则肝虚, 致受风邪, 风邪搏于精气, 故精气聚生于白睛之上, 绕于黑睛之际, 精彩昏浊, 黑白不明审, 谓之目晕。

27. 眵目候^[18]: 眵目者, 是风气客于睑眦之间, 与血气精液相搏, 使目眦痒而泪出, 目眦恒湿, 故谓眵目。

28. 目眇眇候^[19]: 目是脏腑之精华, 肝之外候。夫目上液之道, 腑脏有热, 气熏于肝, 冲发于目眦睑, 使液道热涩, 滞结成眇眇也。

29. 眇目候^[20]: 目是腑脏血气之精华, 肝之外候, 然则五脏六腑之血气皆上荣于目也。若血气虚, 则肤腠而受风, 风客于睑肤之间, 所以其皮缓纵, 垂覆瞳子, 则不能开, 世呼为眇目, 亦名侵风。

30. 目眇候^[21]: 目者, 腑脏之精华, 宗脉之所聚, 肝之外候也。风邪停饮, 在于脏腑, 侵于肝气, 上冲于目, 则生翳障、珠管、息肉, 其经络有偏虚者, 翳障则偏覆一瞳子, 故偏不见物, 谓之眇目。

31. 目蜡候^[22]: 蜡目者, 是蝇蛆目眦成疮, 故谓之蜡目。

32. 目肥候^[23]: 肥目者, 白睛生点注, 或如浮萍, 或如榆荚, 有如胡粉色者, 有作青黑色者, 似羹上脂, 致令目暗, 世呼为肥目。五脏六腑之精华, 皆上注于目, 为肝之外候, 宗脉之所聚, 上液之道。此由腑脏气虚, 津液为邪所搏, 变化而生也。

33. 目疮疮候^[24]: 目, 肝之外候也, 五脏六腑之精华, 上荣于目。腑脏有热, 气乘于肝, 冲发于目, 热气结聚, 故睛上生疮疮也。

34. 目脓漏候: 目, 是肝之外候, 上液之道。风热客于睑眦之间, 热搏于血液, 令眦内结聚, 津液乘之不止, 故成脓汁不尽, 谓之脓漏。

35. 目封塞候^[25]: 目, 肝外候也, 肝气通于目, 风邪毒气客于睑肤之间, 结聚成肿, 肿而睑合不开, 故谓之封塞。然外为风毒结肿, 内侧蕴积生热, 若肿不急消, 热势留滞, 则变生肤翳、息肉、白障也。

36. 目内有丁候^[26]: 目, 肝之外候也。脏腑热盛, 热乘于肝, 气冲于目, 热气结聚, 而目内变生状如丁也。

37. 针眼候: 人有眼内眦头, 忽结成泡, 三五日间便生脓汁, 世呼为偷针。此由热气客于眦间, 热搏于津液所成。但其热势轻者, 故止小小结聚, 汁溃热歇乃瘥。

38. 割目后除痛止血候: 夫目生淫肤息肉, 其根皆从目眦染渐而起。五脏六

腑之精华，上注于目，宗脉所聚，肝之外候也。肝藏血。十二经脉有起内眦兑眦者，风热气乘其脏腑，脏腑生热，热气熏肝，冲发于目，热搏血结，故生淫肤息肉，割之而伤经脉者，则令痛不止，出血不住，即须方药除疗之。

39. 风热候：风热病者，风热之气，先从皮毛入于肺也，肺为五脏上盖，候身之皮毛，若肤腠虚，则风热之气，先伤皮毛，乃入肺也。其状，使人恶风寒战，目欲脱，涕唾出。候之三日及五日内，目不精明者是也，七八日微有青黄脓涕如弹丸大，从口鼻内出，为善也。若不出，则伤肺，变咳嗽唾脓血也。

40. 风头眩候：风头眩者，由血气虚，风邪入脑，而引目系故也，五脏六腑之精气，皆上注于目，血气与脉并为系，上属于脑，后出于项中。逢身之虚，则为风邪所伤，入脑则转而目系急，目系急，故成眩也。诊其脉，宏大而长者风眩，又得阳经浮者，暂起^[27]目眩也，风眩久不瘥，则变为癩疾。

41. 白癩候：凡癩病^[28]，语声嘶破，目视不明，四肢顽痹，支节火燃，心里懊热，手脚俱缓，背脊^[29]至急，肉如遭劈，身体手足隐疹起，往往正白在肉里，鼻有息肉，目生白珠当瞳子，视无所见，此名白癩。

42. 虚劳目暗候：肝候于目而藏血。血则荣养于目，腑脏劳伤，血气俱虚，五脏气不足，不能荣于目，故令目暗也。

43. 目无所见目疼候：将适失宜，饮食乖度^[30]，膈内生痰热，痰热之气薰肝，肝候目，故目无所见而疼痛。

44. 伤寒狐惑候：夫狐惑二病者，是喉阴^[31]之为病也，初得状如伤寒，或因伤寒而变成斯病。其状，默默欲眠，目挛不得卧，卧起不安。虫食于咽喉为惑，食于阴肛为狐，恶饮食，不欲闻食臭，其人面目翕^[32]赤翕黑翕白。食于上部，其声嘎^[33]；食于下部，其咽干。此皆由湿毒气所为也。

45. 伤寒毒攻眼候：肝开窍于目，肝气虚，热乘虚上冲于目，故目赤痛；重者生疮翳白膜息肉。

46. 时气毒攻眼候：肝开窍于目，肝气虚，热毒乘虚上冲于目，故赤痛，或生翳赤白膜息肉及疮也。

47. 热病毒攻眼候：肝脏开窍于目，肝气虚，热毒乘虚则上冲于目，重者生疮翳及赤白膜也。

48. 温病毒攻眼候：肝开窍于目，肝气虚，热毒乘虚上冲于目，故赤痛，重者生疮翳也。

49. 肝病候：肝气盛，为血有余，则病目赤，两胁下痛引小腹，善怒；气逆则头眩耳聋不聪，颊肿，是肝气之实也，则宜泻之。肝气不足，则病目不明，两胁拘急，筋挛，不得太息，爪甲枯，面青，善悲恐，如人将捕之，是肝气之虚也，则宜补之。

50. 妇人风眩候：风眩，是体虚受风，风入于脑也。诸腑脏之精，皆上注于目，其血气与脉，并上属于脑，循脉引于目系，目系急，故令眩也。其眩不止，风邪甚者，变颠倒为癩疾。

51. 妇人眼赤候：眼眦赤者，风冷客于眦间，与血气相搏，而泪液乘之，挟热者，则令眦赤。

52. 妇人风眩鼻塞候：风眩而鼻塞者，风邪乘腑脏入于脑也，五脏六腑之精

气，皆上注于目，血与气并属于脑，体虚为风邪入脑，则引目，目系急，故令头眩。而腑脏皆受气于肺，肺主气，外候于鼻。风邪入脑，又搏肺气，故头眩而鼻塞。

53. 小儿目赤痛候：肝气通于目，脏内容热，与胸膈痰饮相搏，熏渍于肝，肝热气冲发于目，故令目赤痛也。甚则生翳。

54. 小儿眼障翳候：眼是腑脏之精华，胆之外候，而肝气通于眼也，小儿腑脏痰热，熏渍于肝，冲发于眼，初只热痛，热气蕴积，变生障翳。热气轻者，止生白翳结聚，小者如黍粟，大者如麻豆，随其轻重，轻者只生一翳，重者乃至两三翳也。若不生翳，而生白障者，是疾重极，遍覆黑睛，满眼悉白，则失明也，其障亦有轻重，轻者黑睛边微有白膜，来侵黑睛，渐染散漫。若不急治，热势即重，满目并生白障也。

55. 小儿目青盲候：眼无障翳，而不见物，谓之盲。此由小儿脏内有停饮而无热，但有饮水积渍于肝也。目是五脏之精华，肝之外候也。肝气通于目，为停饮所渍，脏气不宣和，精华不明审，故不赤痛，亦无障翳，而不见物，故名青盲也。

56. 小儿缘目生疮候：风邪客于眦眦之间，与血气相搏，挟热即生疮，浸渍缘目，赤而有汁，时瘥时发。世云，小儿初生之时，洗浴而不净，使秽露津液，浸渍眼睑眦眦，后遇风邪，发即目赤烂，生疮难瘥，瘥后还发成疹，世人谓之胎赤。

(《诸病源候论》)

【注释】

[1] 胎赤：是婴儿初生时，洗眼不净，秽浊感染目眦，发生眼睑赤烂，经久不愈，此病是产时所得，故名胎赤。

[2] 乘：五行学说术语之一，乘虚侵袭之意。过度的相克，超过正常制约的程度。

[3] 弥甚：加剧。

[4] 肤翳：指目翳之甚薄者。

[5] 息肉淫肤：息：小赘肉。指赘肉攀睛。三十八候，“目生淫肤息肉，其根皆从目眦染渐而起”可证。

[6] 直：作但解。

[7] 茫茫：视物不明。

[8] 宗脉：宗：总合或汇合。泛指经脉汇集之处。

[9] 蜚：小飞虫，形椭圆，发恶臭，生草中，食稻花。又同“飞”。

[10] 暝：指黄昏时候。

[11] 珠管：白眼表面突起透明小泡，不红不肿，状如晶亮之珠管，故名。类今之结膜淋巴管扩张。

[12] 上液之道：①脏腑津液上注于目之道。②目泪液通道。目涩候云：“液道开而泣下”。

[13] 数欠：频频呵欠。

[14] 胸：目摇动。

[15] 目飞血：白睛上血丝成片布散，发红充血，似属结膜，巩膜之炎症。

[16] 藁(cóng)毛：同“丛毛”。

[17] 目晕：一名“晕翳”，亦名“翳晕”。沿黑睛白睛交界处出现的环状混浊，老人环有相似之处。

[18] 眦(juàn)目：谓目泪，眦角常湿，“眦”意同“涓”。多见于泪囊炎，或泪道阻滞。

[19] 眵(chī miè)眵，是眼部分泌出的黄色粘液，俗称眼屎。眵，是眼眵堆积凝结。

[20] 睢(suī)目：指上睑下垂，不能举起之症，睢仰视貌。

[21] 眇目: 即偏盲。

[22] 蜡(qū): 音义与蛆同。蝇蛆可以引起结膜炎、角膜炎。

[23] 肥目: 白睛上附生点状或片状色素斑。此候所述与睑裂斑、结膜疱疹、或毕脱斑相似。

[24] 目疮疮: 未知何所指,但病因为热气结聚,则为炎性目病,如病位在白睛上,则类似疱疹性结膜炎。病位在黑睛上,则类似黑睛生翳。病位在眼脸上,则为带状疱疹、睑缘炎之类目病。

[25] 目封塞: 即胞肿如桃,凡炎性眼睑水肿,如麦粒肿、睑蜂窝织炎、急性结膜炎等,均可出现此症。

[26] 丁: 黑眼上生翳如钉。危亦林谓之“钉翳根深”,徐春甫谓之“钉翳外障”,“丁”与“钉”同。

[27] 暂起: 突然坐起,起立。暂,猝然,突然,《史记·李将军列传》:“广(李广)暂腾而上胡儿马”。

[28] 癩病: 即麻疯病。

[29] 背脊(lǚ): 即背脊骨。脊,脊椎骨,亦指脊椎骨两侧的肌肉。

[30] 乖(guāi)度: 违反法度。乖,违反、违背。

[31] 喉阴: 指咽喉与前后二阴部位。

[32] 翕:《金匱》均作“乍”字。

[33] 嘎(shà): 嘶哑。

【按语】

《诸病源候论》总结了隋代以前的医学成就,集中论述了各种病源和病候。在病因方面,突破了前人的见解,把当时的病因学提高到一个新的水平。在病理方面,对很多疾病有详细的观察、系统的论述,并以脏腑学说为核心,把各种病名和证候加以整理,分门别类,使之条理化、系统化。其分类方法,是首先分科,再分类,即按病因、病理、脏腑、症状等分类。这些分类方法,各有特点,互为补充,具有很大的历史价值和实用价值。

就所论目病而言,以肝窍学说为核心,集中论述38候,参杂在其它章节兼论目病的有20多候,共计60多候,如不通读全书,难免造成遗漏。故在38候的基础上,选择补入伤寒热毒攻眼、时气毒攻眼、热病毒攻眼、温病毒攻眼、虚劳目暗及妇人、小儿目病18候,使其内容更加丰富,以表古人功德。

(李熊飞 肖国士)

目 病

孙思邈

【医家简介】

孙思邈(540~682),唐代著名大医药学家,京兆华原(今陕西耀县)人,七岁就学,日诵千余言,弱冠博通经史百家,尤精医药,北周洛州总管独孤信见其少而异之,称为圣童,周宣帝时(579)王室多故,隐居太白山。杨坚辅政时(559)征为国子博士;不拜,尝密谓所亲云:“后五十年当有圣人出,吾且助之”。及唐太宗即位,将受爵位,固辞。显庆四年(659),高宗授以谏议大夫,又固辞。采集唐以前医籍文献,结合个人经验,著成《千金要方》,《千金翼方》各三十卷行世,在我国医学史上有重要地位,对后世医家有极大影响。

【内容提要】

《备急千金要方》是唐代杰出的大医学家孙思邈的巨著,其卷六目病第二,是眼科的专篇,计论一首、症三条,方七十一,针灸二十八。首创用动物肝脏治疗夜盲症,用蜂蜜外治

角膜病,用神曲丸(磁硃丸)治疗白内障,千余年来,疗效卓著,现在临床报导,可治多种内眼病。

孙氏治目病之大法,防重于治,提出生食五辛等十六件是丧目之本,驰骋田猎等三条为伤目之媒。对于眼科临床,仍有实用价值,其中有些论点对于预防青少年近视眼足资借鉴。

【原文】

论曰,凡人年四十五已^[1]后,渐觉眼暗,至六十已后,还渐自明,治之法,五十已前,可服泻肝汤,五十已后,不可泻肝,目中有疾,可傅石胆散药等,无病不可辄^[2]傅散,但补肝而已。目病肝中有风热,令人眼昏暗者,当灸肝俞^[3]及服除风汤丸散数十剂当愈。

生食五辛^[4],接热饮食,热殄麪食,饭酒不已,房室无节,极目远视,数看日月,夜视星火,夜读细书,月下看书,抄写多年,雕镂细作,博奕^[5]不休。久处烟火,泣泪过多,刺头出血过多。右十六件,并是丧明之本,养性之士,宜杰慎焉。

又有驰骋田猎^[6],冒涉风霜、迎风追兽,日夜不息者,亦是伤目之媒^[7]也。恣^[8]一时之浮意^[9]为百年之痼疾^[10],可不慎欤^[11]。

其读书博奕过度,患目者名曰肝劳,若欲治之,非三年闭目不视,不可得差^[12],徒自泻肝,及作诸治,终是无效。人有风疹,必多眼暗,先攻^[13]其风,其暗自差。

凡人少时,不自将慎^[14],年至四十,即渐昏暗,若能依此慎护,可得白首无他^[15],所以人年四十以去,常须瞑目,勿顾他视,非有要事,不宜辄开,此之一术,护慎之极也。

(《备急千金要方》)

【注释】

[1] 已:与“以”通。

[2] 辄:作易解,意是没有病不要轻易傅药。

[3] 肝俞:经穴名,属足太阳膀胱经。位于背部,当第九胸椎棘突下旁开1.5寸处,主治目昏眩,目赤痛、近视、青光眼,视神经炎等。微向脊柱斜刺0.5—1寸,禁深刺。灸3—7壮或5—15分钟。

[4] 五辛:见《龙树菩萨眼论》第二十五注四。

[5] 博奕:博,局戏,即棊局之戏,又名博塞,今名骰(色)子,六箸(自么至六)十二棊(二人对博共十二,分黑白,白一方言之,则六。奕:围棊。

[6] 驰骋田猎:“驰骋”追逐。田猎,游猎,追逐禽兽。

[7] 媒:媒介。凡相因而至的叫做媒。

[8] 恣:放纵。

[9] 浮意:轻薄情意。

[10] 痼疾:难于治愈的长久顽固的疾病。

[11] 欤:语末助词。

[12] 差:见《龙树菩萨眼论》第三注四。

[13] 攻:作“治”解。

[14] 将慎:慎重保养。